

THE WRONG HELP CAN HURT

BEWARE OF IMMIGRATION SCAMS



How to Help Someone Applying for an Immigration Benefit...

I want to help someone applying for an immigration benefit...

While appearing simple, providing assistance to someone applying for an immigration benefit can be complex and require an advanced level of legal experience.

I am not an authorized immigration service provider, what can I do?

If you are NOT an Accredited Representative or Licensed Attorney you can **only**:

- Read the form to the individual.
- Translate, either verbally or in writing, information from the individual's native language to English or English to the individual's language.
- Write down information that the individual provides to complete the application.

Immigration scams and consumer fraud are illegal. In some states, there are fines and other penalties for anyone not authorized to provide immigration assistance, even with good intentions.

If I am not authorized to assist this individual, who is?

Only an authorized immigration service provider is qualified to help someone beyond basic preparation or translation. These individuals or groups are:

- A representative accredited by the Board of Immigration Appeals working for a recognized organization, and
- An attorney who is in good standing.

Where can I find an authorized immigration service provider?

- Visit the Department of Justice Board of Immigration Appeals website at <http://www.justice.gov/eoir/biainfo.htm> to search for a:
 - List of accredited representatives and recognized organizations.
 - List of attorneys by state who provide immigration services either for free or for little cost.
- Visit the Executive Office for Immigration Review (EOIR) at <http://www.justice.gov/eoir/discipline.htm> for a list of individuals who have been expelled or suspended from practicing law before USCIS.

For more information on how to locate authorized immigration services, please visit www.uscis.gov/avoidscams.



U.S. Citizenship
and Immigration
Services

M-1111

接受錯誤的協助 將有損您的權益

小心移民詐騙



如何協助他人申請移民福利.....

我想要協助他人申請移民福利.....

協助他人申請移民福利看似簡單，實際上可能相當複雜且可能需要具備極豐富的法律經驗。

我並非獲授權移民服務者，能做什麼？

如果您**並非**授權代表或有照律師，**僅可**：

- 為申請人宣讀表格
- 以口頭或書寫方式將資料以申請人本土語言翻至英語，或將英語翻譯至其本土語言
- 代申請人填寫他提供的資料於表格上

移民詐騙及消費欺詐皆屬違法案例。在某些州中，未經授權擅自提供移民服務之人，即使本意良好，亦可能會面臨罰款及其它處罰。

如果我不能協助此人，誰可以？

獲授權移民服務商是唯一有資格協助申請人完成超越基本準備工作及翻譯工作的申請程序。這些個人或團體包括：

- 在已獲移民上訴委員會認准的公認機構內被認可之代表
- 聲譽良好之律師

我能在何處尋找獲授權移民服務者？

- 請造訪司法部移民上訴委員會網站，網址：
<http://www.justice.gov/eoir/biainfo.htm> 尋找：
 - 授權代表及公認機構之名單
 - 各州皆可提供免費或低價移民服務律師之名單
- 請造訪移民審核執行處(EOIR)網站，網址
<http://www.justice.gov/eoir/discipline.htm>
被廢除或吊銷於公民及移民服務局前執行法律業務之人士的名單

搜尋更多獲授權移民服務商的詳細資料，請造訪以下網站：
www.uscis.gov/avoidscams。